

GRILLE DE COMPILATION DES MALADRESSES ET DES ERREURS DANS MES TEXTES

6^e année

Cette grille est un outil pour t'aider à écrire les meilleurs textes possibles. Tu dois la consulter chaque fois que tu écris. Elle s'adresse aussi à ton enseignante ou ton enseignant lorsqu'il corrige et évalue tes textes. En plus de faire des commentaires sur ton texte, il indiquera dans la marge les maladresses ou les erreurs en mettant un code provenant de la grille ci-dessous.

Après avoir reçu ta copie corrigée, tu transcriras dans ta grille, sur la ligne du code correspondant, le nombre total de chaque type de maladresse ou d'erreur signalé par ton enseignant. Par exemple, si deux erreurs de type « TE6 marqueur de relation » ont été relevées dans ton texte, tu inscriras le nombre 2 sur la ligne de ce code, dans la colonne T1 pour le premier texte et ainsi de suite pour les suivants.

Après quelque temps, tu auras une vue d'ensemble de tes forces et de tes faiblesses en constatant que, sur un point précis, des maladresses ou des erreurs se répètent. Tu devras donc consolider tes connaissances sur ces points. À l'inverse, si un code est de moins en moins fréquent, tu pourras constater tes progrès.

Nom de l'élève : _____

Année/cours : _____

TE	TEXTE	T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12	T13	T14	T15
TE1	clarté															
TE2	introduction															
TE3	conclusion															
TE4	division en paragraphes															
TE5	reprise d'un GN par un pronom															
TE6	marqueur de relation *															
TE7	conformité à la consigne															
TE8	présentation matérielle *															
TE20	Autre															

VO VOCABULAIRE	T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12	T13	T14	T15
VO1 sens du mot *															
VO2 répétition (non justifiée) *															
VO3 variété ou registre de langue															
VO20 Autre															
SY SYNTAXE	T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12	T13	T14	T15
SY1 ordre des mots															
SY2 phrase incomplète															
SY3 phrase interrogative															
SY4 négation															
SY5 auxiliaire être ou avoir															
SY6 pronom relatif															
SY20 Autre															
PO PONCTUATION	T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12	T13	T14	T15
PO1 POINTS ET MAJUSCULES															
PO11 points de phrase (. ! ? ...)															
PO12 majuscule de début de phrase															
PO3 DEUX POINTS (:)															
PO31 dialogue / citation															
PO32 avant énumération annoncée															
PO4 VIRGULE															
PO41 après ce qui précède le sujet *															
PO42 avec éléments juxtaposés (mots, groupes, phrases) *															
PO43 avant c'est															
PO44 pas, entre le sujet et le prédicat															
PO20 Autre															

OL ORTH. D'USAGE	T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12	T13	T14	T15
OL1 correspondance son / lettre															
OL2 lettre muette															
OL3 redoublement de consonnes															
OL4 coupure de mots															
OL5 majuscule / minuscule															
OL6 signes (accents, tréma, apostrophe, trait d'union, cédille)															
OL20 Autre															
OG ORTH. GRAMMATICALE	T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12	T13	T14	T15
OG1 genre du nom															
OG2 nombre du nom															
OG3 adjectif															
OG4 verbe															
OG5 participe passé avec être															
OG20 Autre															
CO CONJUGAISON	T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12	T13	T14	T15
CO1 radical															
CO2 forme inexistante															
CO3 finale d'un verbe avec le son « é »															
CO4 temps ou mode *															
CO20 Autre															

Mode d'emploi pour les enseignants ou formateurs¹

Cette grille est conçue pour les élèves de 6^e année du primaire ou pour les élèves faibles du premier cycle du secondaire. Pour que cet outil soit efficace, il faut bien entendu que l'enseignant le fasse sien d'abord (une adaptation est toujours possible), en explique l'intérêt aux élèves et familiarise ceux-ci avec son utilisation, laquelle doit être fréquente et répétée, voire systématique, y compris sur des textes courts qui ne font pas l'objet d'une évaluation sommative. L'idéal serait que la grille soit adoptée par l'équipe de formateurs, du moins par ceux d'un même niveau ou d'un même cycle; ainsi, les élèves finiraient par la connaître et pourraient se l'approprier plus facilement.

L'outil peut être employé de diverses façons, à différents moments de l'année. Lors de la première étape, on peut par exemple n'utiliser qu'une catégorie à la fois (par exemple Texte ou Orthographe grammaticale). Lorsque les élèves deviennent plus habiles, en ajouter d'autres. Non sans avoir pris soin d'expliquer la différence entre erreur et maladresse, on peut procéder dans un premier temps par modelage, en montrant aux élèves comment on choisit tel ou tel code, dont la signification est illustrée par des exemples issus de leurs textes. On peut, au début, indiquer le code complet (lettres et chiffres : TE8, VO3, SY2, etc.), puis, lorsque les élèves sont familiers avec l'ensemble de la grille, ne plus inscrire que les lettres de la catégorie et demander aux élèves de trouver eux-mêmes le code précis. Par ailleurs, l'élève peut réviser et corriger ses écrits à l'aide de cette grille ou corriger ceux d'un pair, ce qui lui demandera de justifier sa correction. Bref, l'outil se prête à différentes utilisations en fonction de divers objectifs, mais pour vraiment aider les élèves à détecter maladrotes et erreurs ainsi qu'à les corriger, et leur fournir un portrait de leurs acquis et de leurs défis, il doit, comme tout outil, être utilisé avec rigueur.

Cette grille ne couvre pas toutes les erreurs possibles, ni tous les apprentissages prescrits par le programme, d'où le code *Autre*, qui permet de signaler une erreur jugée importante qui n'est pas répertoriée dans la grille. On aura aussi remarqué qu'il n'y a pas de catégorie Homophone pour les homophones grammaticaux, car contrairement à l'idée reçue, une erreur d'orthographe d'un homophone grammatical (*son / sont*) n'a pas à être traitée comme une erreur orthographique, mais comme une confusion quant à la classe grammaticale du mot; c'est donc sur les critères d'identification des mots à une classe qu'il faut travailler en priorité. Quant aux erreurs traditionnellement classées sous la rubrique Homophone lexical, elles sont incluses dans la sous-catégorie Correspondance son / lettre (graphème / phonème).

Il nous semble important de **cibler en priorité les principales erreurs trouvées dans la plupart des copies** et d'assurer la base avant de s'attarder aux détails. Ne perdons pas de vue que l'on veut former et que la poursuite de la scolarisation des élèves permettra que se continue le développement de la compétence à écrire et à réviser-corriger ses textes.

Suzanne-G. Chartrand, didacticienne du français, professeure titulaire à l'Université Laval

¹ En français, le masculin est un genre épiciène, on ne saurait voir dans son emploi ici une marque de discrimination envers les femmes.

Annexe : explications de certains codes

- TE6 Un marqueur de relation est un mot qui relie deux mots, groupes de mots ou deux phrases en montrant le sens de la relation entre les deux (par exemple *cependant* pour exprimer une opposition ou *ensuite* pour exprimer la succession). Sur le plan syntaxique, les marqueurs de relation sont des coordonnants.
- TE8 La présentation matérielle comprend principalement la mise en page, la calligraphie, la propreté de la copie.
- VO1 Le mot employé est inadéquat pour le sens qu'on lui donne, c'est une impropiété ou un barbarisme (**aréoport*).
- VO2 Il s'agit de la répétition d'un mot, principalement un adjectif (*beau, grand*) ou un verbe (*parler*) qui aurait pu être facilement évitée. Il ne s'agit pas de la réutilisation d'un terme précis dans le texte (par exemple *mammifère, mondialisation, chômage*).
- PO41 Il s'agit de séparer par une virgule tout ce qui précède le sujet dans une phrase graphique: complément de P, organisateur textuel, marqueur de relation, modalisateur, groupe détaché, phrase ou groupe incident.
- PO42 Dans une phrase, les éléments juxtaposés doivent être suivis d'une virgule; lorsque des éléments sont coordonnés, on met généralement une virgule devant le coordonnant (*Je dis cela, car je le pense*).
- CO4 Il s'agit d'une erreur dans le choix du temps ou du mode lié à la concordance des temps (corrélacion entre le verbe principal et celui de phrase subordonnée, selon ce que l'auteur du texte veut exprimer) ou à cause d'une confusion du sens du temps (*je ferai* pour *je ferais*).